

ZMLUVA**o poskytnutí dotácie č. LP/2011/01/77**

uzatvorená podľa § 6 ods. 4 zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Úradu vlády Slovenskej republiky a § 51 a nasl. zákona č. 40/1964 Z. z., Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) na aktivity zamerané na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd
(ďalej len „zmluva“)

m e d z i

poskytovateľom: Úrad vlády Slovenskej republiky
Námestie Slobody 1
813 70 Bratislava 1

V mene ktorého koná: Ing. Viktor Nižňanský, PhD.
vedúci Úradu vlády SR

IČO: 00151513
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava
Číslo účtu: 7000060195/8180
(ďalej len poskytovateľ)

a

prijímateľom: DOBRÉ SRDCIA HĽADAJÚ...

Sídlo: Fedáková 5
841 02 Bratislava

V mene ktorého koná: Mgr. Marcela Pytlová

IČO: 42184827
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu: 2792486553/0200
(ďalej len prijímateľ)

Článok I.**Základné ustanovenia**

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na účel podľa § 2 ods. 1 písm. b), g), h) zákona č. 524/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií prostredníctvom Úradu vlády SR (ďalej len „zákon“), určenej na financovanie projektu s názvom „**SOS internacionálne deti**“ (ďalej len „projekt“), schváleného v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotácie na rok 2011 *Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd LP/2011/01*.
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu aktivít v zmysle

schváleného popisu projektu uvedeného v prílohe 2 tejto zmluvy a štruktúrovaného rozpočtu a komentára k nemu, uvedeného v prílohe 3 tejto zmluvy v sume **10 160 eur (slovom: desaťtisícstošesťdesiat eur)** a záväzok prijímateľa poskytnutú dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a jej prílohách, výlučne na úhradu bežných výdavkov na aktivity podľa schváleného projektu. Prijímateľ zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a realizuje aktivity na svoju vlastnú zodpovednosť.

3. Predmetom zmluvy je aj záväzok prijímateľa spolufinancovať projekt z vlastných zdrojov prijímateľa alebo z iných zdrojov vo výške najmenej 5 % z celkového rozpočtu projektu t. j. najmenej **538 eur**.

Článok II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky uvedené v čl. I. ods. 2 tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 20 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ je povinný použiť ju v zmysle zákona a v súlade s § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“) výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. ods. 1 a ods. 2 tejto zmluvy.
3. Prijímateľ sa zaväzuje, že aktivity projektu v zmysle čl. I. tejto zmluvy, ktoré sú financované z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy, nebudú duplicitne hradené aj z iných zdrojov. V prípade porušenia tohto záväzku je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi finančné prostriedky v rozsahu výdavkov na aktivitu/aktivity, pri ktorej/ktorých došlo k jeho porušeniu.
4. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý vyvodenia právnych dôsledkov porušenia záväzku podľa predchádzajúceho odseku.
5. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky oznámenia uskutočnené prijímateľom akoukoľvek formou a použitím akéhokoľvek média, vrátane internetu, budú obsahovať logo Úradu vlády Slovenskej republiky a nasledovné vyhlásenie: **„Realizované s finančnou podporou Úradu vlády SR v rámci dotačného programu Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd. Za obsah tohto dokumentu je výlučne zodpovedný <meno prijímateľa>“**. To sa nevzťahuje na prijímateľa, ktorý realizuje aktivity v rámci projektu pred dňom podpísania tejto zmluvy.
6. Prijímateľ je povinný písomne informovať poskytovateľa o pripravovaných verejných aktivitách a aktivitách zameraných na prácu s cieľovými skupinami v rámci projektu najmenej 5 pracovných dní vopred na adrese slprz@vlada.gov.sk.
7. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. ods. 2 tejto zmluvy a prostriedky spolufinancovania v zmysle čl. I. ods. 4 tejto zmluvy je prijímateľ povinný použiť a vyúčtovať **najneskôr do 31. 12. 2011.**

Článok III. Zmeny podmienok zmluvy

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, je neprípustná.
2. Zmeny podmienok tejto zmluvy ktoré neovplyvnia účel poskytnutej dotácie, možno vykonať písomným dodatkom k zmluve. Dodatok musí byť schválený a zverejnený rovnakým spôsobom ako zmluva. Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je prijímateľ oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 %. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.
4. Zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15% v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve. O schválenie zmeny štruktúry výdavkov vyššej ako 15% v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu je prijímateľ povinný písomne požiadať sekciu ľudských práv a rovnakého zaobchádzania Úradu vlády SR najneskôr 30 kalendárnych dní pred uplynutím lehoty na použitie dotácie.

Článok IV. Oprávnené výdavky

Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré

- (a) sú v súlade so zákonom, príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, a sú uvedené v prílohe 3 tejto zmluvy,
- (b) vznikli za účelom realizácie schváleného projektu v období od 1. 1. 2011 a boli vynaložené alebo priamo súvisia s obdobím do posledného dňa realizácie projektu, najneskôr však do 31. 12. 2011.

Článok V. Vyúčtovanie dotácie

1. Pri vyúčtovaní dotácie poskytnutej podľa tejto zmluvy je prijímateľ povinný postupovať v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o účtovníctve“).
2. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
 - (a) písomné vecné vyhodnotenie projektu vo forme záverečnej správy podľa prílohy 1, z ktorého bude zrejmé dodržanie účelu poskytnutej dotácie,
 - (b) finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania, vypracované v súlade so zákonom o účtovníctve, s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov preukazujúcich použitie dotácie; súčasťou vyúčtovania je tiež:
 - a. celková rekapitulácia výdavkov,

- b. vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
 - c. vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy spolufinancovania,
 - d. písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania
 - e. písomné oznámenie štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o vrátení finančných prostriedkov podľa čl. VI ods. 1 a 2 tejto zmluvy (avízo o platbe),
 - f. uvedenie miesta, na ktorom sa nachádzajú originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa;
3. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá štatutárny zástupca prijímateľa, ktorý správnosť vyúčtovania potvrdí svojím podpisom.
4. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie zasiela prijímateľ na adresu: Úrad vlády SR, sekcia ľudských práv a rovnakého zaobchádzania, Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava. Vecné vyhodnotenie a finančné vyúčtovanie dotácie zasiela prijímateľ vo dvoch vyhotoveniach a ostatné prílohy v jednom vyhotovení.
5. Ak poskytovateľ zistí v predloženom vecnom vyhodnotení a finančnom vyúčtovaní projektu nedostatky, vyzve prijímateľa na odstránenie zistených nedostatkov a súčasne mu stanoví lehotu na ich odstránenie. Ak prijímateľ v stanovenej lehote nedostatky neodstráni, je povinný poskytnutú dotáciu, alebo jej časť vrátiť na účet poskytovateľa podľa čl. VI ods. 3 tejto zmluvy.

Článok VI.

Vrátenie finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi vrátiť:
- (a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí túto skutočnosť z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. V. ods. 2. tejto zmluvy. Povinnosť sa vzťahuje na vrátenie dotácie alebo jej časti vo výške, ktorú vyčíslil poskytovateľ. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie neoprávneného použitia prostriedkov poskytnutej dotácie,
 - (b) dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie. Prijímateľ je povinný vrátiť tieto finančné prostriedky do 15 kalendárnych dní odo dňa stanoveného v čl. II. ods. 7 tejto zmluvy.
 - (c) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, v reštrukturalizácii, bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie finančných prostriedkov.

- (d) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytnuté finančné prostriedky najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia výzvy poskytovateľa na vrátenie finančných prostriedkov.
2. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelenej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, v termíne najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa stanoveného v čl. II. ods. 7 tejto zmluvy. Prijímateľ zároveň zašle odboru rozpočtu a financovania poskytovateľa avízo o platbe.
3. Finančné prostriedky z dotácie, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa ods. 1
- (a) v priebehu rozpočtového roka 2011, vráti na výdavkový účet Úradu vlády SR č. **7000060195/8180** s uvedením **V - symbolu „04“**;
- (b) po ukončení rozpočtového roka 2011, vráti na depozitný účet Úradu vlády SR č. **7000060208/8180** s uvedením **V - symbolu „04“**,
- a to vo všetkých prípadoch povinností uvedených v čl. II tejto zmluvy.
4. Finančné prostriedky, ktoré je prijímateľ povinný vrátiť poskytovateľovi podľa ods. 2, vráti na účet č. **7000060152/8180** s uvedením **V - symbolu „04“**.

Článok VII.

Kontrola poskytnutých finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný umožniť zamestnancom poskytovateľa a kontrolných orgánov Slovenskej republiky kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v zmluve o poskytnutí dotácie, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ je povinný osobám podľa prvého odseku predložiť originály všetkých dokladov súvisiacich s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon kontroly a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.

Článok VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Prijímateľ vyhlasuje, že poskytovateľovi udeľuje súhlas so spracovaním jeho osobných údajov potrebných na realizáciu tejto zmluvy a že súhlasí so zverejnením týchto údajov na účely § 8 ods. 1 písm. d) zákona.

2. Nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok sa považuje za porušenie finančnej disciplíny s právnymi následkami podľa § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou neupravené sa spravujú príslušnými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie sú žiadnym spôsobom obmedzené alebo vylúčené.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vo vlastnom mene podpisujú.
6. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je formulár záverečnej správy (príloha 1), schválený popis projektu (príloha 2) a schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu (príloha 3).
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. Účinnosť táto zmluva nadobúda dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Za poskytovateľa:

Meno: Ing. Viktor Nižňanský, PhD.

vedúci Úradu vlády SR

Funkcia:

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Za prijímateľa:

Meno: Mgr. Marcela Pytlová

Funkcia: Konateľka o.z.DOBRE SRDCIA
HLADAJÚ...

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Záverečná správa

k programu Podpora a ochrana ľudských práv a slobôd LP2011/....

Názov prijímateľa:

Názov projektu:

Monitorovacie obdobie:

Nasledovnú štandardnú štruktúru je potrebné dodržať pri koncipovaní záverečnej správy o aktivitách uskutočnených v rámci schváleného projektu a predložiť ÚV SR v termíne určenom v zmluve.

Časť I. Vyhodnotenie účelu a jeho realizácie podľa schváleného projektu (čl. V ods. 2 písm. a) zmluvy.

Časť II. Prehľad výsledkov a výstupov za oprávnené obdobie: od..... do..... 2011.
(napr. počet kusov vytlačenej publikácie, spôsob jej použitia a distribúcia, v prípade seminárov, konferencií a iných podujatí miesto realizácie, počet a zoznam účastníkov, údaje o návštevnosti a pod.)

Názov aktivity		Výsledky a výstupy
Aktivita 1.		
Aktivita 2.		
atď.		

Časť III. Zmeny v projekte, podrobný popis problémov, ktoré sa vyskytli pri realizácii projektu.

Časť IV. Schválené dodatky k zmluve (áno/nie)¹, dátum schválenia:

Časť V. Prílohy:

- a) čerpanie rozpočtu v zmysle čl. V. ods. 2 písm. b) zmluvy o poskytnutí dotácie v členení:
 - čerpanie dotácie
 - čerpanie spolufinancovania a jeho percentuálne vyčíslenie z celkovej sumy na projekt
- b) iné dokumenty (napr. prezenčné listiny, pozvánky, program, propagačný materiál, fotodokumentácia, dokumentácia o publicite),
- c) prezentácie na CD, VHS, DVD, publikácie a iné materiály prezentujúce úspešnosť projektu - 2 kusy ako súčasť vyúčtovania a na prezentačné účely sekcie).

Dátum a podpisy pracovníkov, ktorí sa podieľali na vypracovaní záverečnej správy.

Dátum a podpis štatutárneho zástupcu.

¹ nehodiace sa škrtnite

Popis projektu

1. Názov projektu	SOS internacionálne deti
2. Cieľ projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (definuje sa hlavný cieľ, alebo čiastkové ciele projektu, čo sa má projektom dosiahnuť – max 1000 znakov): - Cieľom projektu je konkrétna pomoc konkrétnym matkám a deťom z medzinárodných vzťahov, vo väčšine prípadov obetiam domáceho násillia, ktoré sú vystavené uneseniu dieťaťa do cudziny partnerom, alebo odlúčeniu od dieťaťa a jeho odobratím do cudziny v dôsledku obvinenia, že ony sú únoskyne. Ide o pomoc formou právneho poradenstva a psychickej podpory, učeníu sa k svojpomoci. Zámerom projektu je zároveň aj presadenie systémových zmien v účinnej pomoci v SR aj v rámci EÚ, lobing na slovenskú diplomaciu a europoslancov na novelizáciu Haagskeho dohovoru. Súčasťou projektu je aj osvetová kampaň, ktorá bude prvý krát verejnou a najmä mladých ľudí upozorňovať na nutnosť znalosti rizík, plynúcej z odlišnosti rodinných zákonov v európskych a najmä mimoeurópskych krajinách, ale so snahou zachovať multikulturálny dialóg a právo detí na oboch rodičov.	
3. Prioritná oblasť výzvy na ktorú sa projekt zameriava: (označte jednu alebo viac prioritných oblastí) ☒ Presadzovanie, podpora a ochrana základných práv a slobôd, výchovy a vzdelávania k ľudským právam, právam národnostných menšín, práv detí, práv osôb so zdravotným postihnutím, práv iných zraniteľných skupín a rodovej rovnosti; ☐ Predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, homofóbie, antisemitizmu a ostatných prejavov intolerancie; ☒ Presadzovanie interetnického a interkultúrneho dialógu a porozumenia medzi národnostnou väčšinou a národnostnými menšinami a etnickými skupinami;	
4. Stručný popis projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (uvedie sa stručný popis súčasného stavu a problém, ktorý sa má projektom vyriešiť, definujú sa vonkajšie a vnútorné faktory, ktoré môžu mať vplyv na implementáciu projektu, formy a metódy riešenia – max 3600 znakov) Ide o nový, pilotný projekt, novozaloženého občianskeho združenia, ktorého vznik podnietili štyri organizácie na popud jedného z medializovaných prípadov uneseného maloletého slovenského občana do Egypta. Prípád odhalil absenciu akejkoľvek nožnej priamej pomoci konkrétnemu unesenému dieťaťu a rodičovi, ktorému bolo dieťa unesené. Odhalil tiež absenciu účinného systému vynucovania a zabezpečenia práva dieťaťa na matku (v ojedinelom prípade na otca), ako aj absenciu zabezpečovania práva matky (v ojedinelom prípade otca) na dieťa. Odhalil tiež absenciu akejkoľvek prevencie zo strany štátu i neziskových organizácií na túto tému. Preukázala sa tiež predpojatosť nielen verejnosti, ale aj súdnych orgánov k slovenským ženám s týmto problémom, čo sťažuje bežný lobing na zmenu systému a na vznik efektívnej pomoci. Zámerom projektu je konkrétna pomoc konkrétnym matkám a deťom z	

medzinárodných vzťahov, ktoré sú vystavené uneseniu dieťaťa do cudziny partnerom, alebo odlúčeniu od dieťaťa a jeho odobratím do cudziny. Ide o pomoc formou právneho poradenstva a psychickej podpory, učeníu sa k svojpomoci. Zámerom projektu je zároveň aj presadenie systémových zmien v účinnej pomoci, lobing na slovenskú diplomaciu a europoslancov na presadenie novelizácie Haagskeho dohovoru, ale aj osvetová kampaň, ktorá bude prvý krát verejnou a najmä mladých ľudí upozorňovať na nutnosť znalosti rizík, vyplývajúcich z rozdielnosti rodinných zákonov v európskych a najmä mimoeurópskych krajinách, ale so snahou zachovať multikulturálny dialóg a právo dieťaťa na oboch rodičov. Projekt je určený ženám s takýmto problémom, ktorých počet začína neúmerne rásť a preto je nutná aj osвета pre verejnosť a najmä mládež.

Ciele projektu:

- Vytvorenie platformy, ktorá bude mapovať počet a konkrétne príbehy týchto žien a bude priestorom, kde si budú vymieňať skúsenosti a dostávať poradenstvo psychologické a právne. Pričom cieľom týchto komunít je zabezpečenie spolužitia matiek a detí bez strachu, keďže v mnohých prípadoch nastal rozpad medzinárodného manželstva v dôsledku domáceho násillia a hrozí súdny príkaz o navrátení dieťaťa násilníkovi.
- Vytvorenie zoznamu odborníkov, ktorí môžu byť takýmto ženám (mužom) a ich deťom nápomocní (právnici, medzinárodní mediátori, tlmočníci...)
- Štatistické vyšpecifikovanie najviac opakovaných chýb a právnych rizík v 7-mich najproblémovnejších krajinách a vytvorenie účinnej ochrany proti nim, v spolupráci s orgánmi SR a EÚ.
- Zmena postoja verejnosti k tomuto problému, ktorý nie je individuálnym problémom ženy
- Zmena postoja štátu a EÚ k lepšej ochrane záujmov práva dieťaťa na matku a oboch rodičov
- Vytvoriť nátlak na systémovú efektívnu pomoc štátu (zahrnúť do Centra bezplatnej právnej pomoci aj pomoc takýmto ženám) a na zmenu v rámci EÚ (novelizácia Haagskeho dohovoru a príslušných dokumentov)
- Realizovať prvú osvetovú kampaň, upozorňujúcu na právne riziká medzinárodných manželstiev, v dôsledku neznalosti rozdielnosti rodinných zákonov a medzinárodného práva.

Formy riešenia :

- vyhľadávanie a spojenie žien a detí s týmto problémom do spoločnej platformy – terénna práca
- zorganizovanie malej kampane osvetovej kampane - rozhlasové spoty a PR
- zosumarizovanie mapy príbehov a právnych rizík v jednotlivých problémových krajinách – tvorba článkov a publikovanie 7-mich príbehov detí a žien medzinárodných partnerstiev a z nich odvodené zovšeobecnenie právnych rizík v 7-mich najproblémovnejších krajinách, vrátane krajín EÚ.

5. Nadväznosť cieľov projektu na prioritnú oblasť, uvedenú v bode 3 (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

Cieľom projektu je presadenie, podpora a ochrana práv detí zo zmiešaných vzťahov, či manželstiev na matku i otca (na oboch rodičov) na ženský i mužský element vo výchove z hľadiska rodovej rovnosti, ako aj presadzovanie práva rodiča (matky, alebo otca) na svoje dieťa a styk s ním. V medzinárodných vzťahoch je právo na styk s oboma rodičmi dôležitý aj pre zachovanie a rozvíjanie dvojitej identity dieťaťa, vzťahu ku kultúre krajiny matky i otca a zabezpečenie takej výchovy ktorá, garantuje interkulturálny dialóg a nebude vychovávať dieťa v strachu z krajiny, či kultúry druhého partnera. To je možné len v prípade, že rozchody muža a ženy z medzinárodného vzťahu budú uprednostňovať mediáciu a dohodu oboch rodičov, pred mocenským vplyvom jedného z rodičov a jednostrannými rozhodnutiami súdov v prospech jedného z rodičov. Druhoradým cieľom projektu je snaha osvetou upozorňovať verejnosť a najmä mládež na riziká zmiešaných manželstiev v dôsledku neznalosti rozdielov rodinných zákonov v jednotlivých krajinách, a v dôsledku neznalosti Haagskeho dohovoru a iných medzinárodných zmlúv, ale pritom nekomunikovať negatívne rozdielnosti krajín a kultúr. Medzinárodný vzťah nemôže byť strašidlom, ale zároveň sa do neho nesmú mladí ľudia hrnúť bez znalostí pomerov a rizík. Rešpektovanie dieťaťa na matku i otca pri rešpektovaní rozdielnosti kultúr - to je podstatná os kampane, ktorou je nutné začať sa prihovárať mládeži, ktorá sa cez medzinárodné študijné pobyty, zahraničné brigády, či internetové známosti prirodzene zoznamuje s ľuďmi z iných kultúr a nadväzuje s nimi aj osobné kontakty.

6. Cieľová skupina (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

(uvedie sa konkrétna cieľová skupina, počet osôb, pre ktoré bude projekt realizovaný a odôvodní sa, prečo bude projekt realizovaný práve pre uvedenú skupinu osôb, spôsob zapojenia cieľovej skupiny ako aktéra, oslovenie širokej verejnosti)

-Cieľová skupina:

- deti, ktoré boli násilným spôsobom /únosom/ odlúčené od jedného zo svojich rodičov a sú zadržované protiprávne mimo územia Slovenska, alebo deti, ktoré s matkou (prípadne otcom) ušli z prostredia domáceho násillia na územia Slovenska
- matky (prípadne otcovia), ktorým bolo druhým partnerom unesené dieťa zo Slovenska, alebo naopak matky (prípadne otcovia), ktorý sú obvinený z únosu vlastného dieťaťa - detí, napriek tomu, že unikli z prostredia domáceho násillia do svojej domovskej krajiny.
- verejnosť (mládež), ktorá môže v budúcnosti uvažovať o uzavretí zmiešaného manželstva.
- príslušné ministerstvá a orgány SR a ako aj orgány EÚ sídlia v SR, ktoré sú zodpovedné za riešenie medzinárodných únosov a za dodržiavanie Haagskeho dohovoru a ďalších príslušných medzinárodných zmlúv a dohôd.

7. Miesto realizácie a čas realizácie (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

(uvedie sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať)

Časový plán projektu: začiatok realizácie/ ukončenie projektu; hlavné aktivity:
júl 2011 – december 2011:

1. Vyhľadanie a spojenie žien a detí do spoločnej platformy /terénna práca/ júl 2011
2. Malá osvetová kampaň spojená s uverejnením Desatora rád pred uzavretím medzinárodného manželstva a so zbierkou september - PR, ostrá kampaň spoty -

október 3. Mapa príbehov a právnych rizík v jednotlivých problémových krajinách /tvorba článkov s príbehmi a rizikami v 7-mich najproblémovejších krajinách/ september-október 4. Tlačová konferencia spojená s Pochodom k veľvyslanectvám 7 -mich krajín / september (na koniec PR a začiatok ostrej kampane) 5. Pravidelné stretnutia detí a matiek s psychológom, s právnym expertom a koordinátorom projektu / júl 2011- december 2011 6. Happening a tlačovka, kde sa zhrnú ciele projektu a výsledky, riziká 7-mich krajín, nezabúdajúc na rešpektovania rozdielnosti kultúr, ale aj rešpektovanie práv dieťaťa na oboch rodičov z medzinárodných vzťahov /december 2011 - po skončení projektu 7. Stretnutia s kompetentnými orgánmi SR a EÚ/tvorba partnerstiev/ september - október a natrvalo	
8. Pôsobnosť projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (celoštátna, regionálna, miestna) - projekt má celoštátny charakter s presahom na orgány EÚ cez vplyv na odborníkov, pôsobiacich v SR	
9. Udržateľnosť projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (stručne sa popíšu aktivity, ktoré budú pokračovať po skončení financovania projektu z dotácie Úradu vlády Slovenskej republiky, prípadne aké ďalšie aktivity budú nadväzovať na projekt, ako budú využité výstupy z projektu v ďalších rokoch.) Po ukončení projektu je nutné zabezpečiť ďalšie fungovanie o.z., ktoré bude udržiavať kontakt so ženami s týmto problémom cez webovskú stránku, kde bude uverejňovať nové informácie a zmeny, ale aj praktické kontakty na psychológov, právnikov, tlmočníkov, medzinárodných mediátorov a dobrovoľníkov pátračov. Združenie by sa malo stať stabilným partnerom a spolupracovníkom zrekonštruovaného Centra pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže, ako aj MZ SR, ktoré rieši prípady slovenských detí vonku. Musí udržiavať neustály kontakt s EK a europoslancami, aby došlo k novelizácii Haagskeho protokolu, lebo len tak je možné vytvoriť účinný tlak na dodržiavanie práv detí na oboch rodičov a právo matky (otca) na dieťa a dieťaťa na nich. Výsledky sumarizácie právnych rizík v rizikových krajinách treba šíriť pravidelne cez nielen sa opakujúce kampane (pred dovolenkami a prázdninami) ale aj cez prednášky a besedy na vysokých a neskôr stredných školách. Určite by mali byť vystavené na jednotlivých ambasádach SR v zahraničí, ale napríklad aj v internetových kaviarniach, či na najpopulárnejších sociálnych sieťach. Na tento cieľ mimo je však nutné získať viac financií v ďalšom projekte, mimo túto žiadosť, ktorý však bude nadväzovať na prvú časť, ktorá je predmetom tohto projektu.	
10. Celkové rozpočtové náklady v eurách	10760
11. Vlastné zdroje financovania projektu v eurách	600
12. Iné zdroje financovania projektu v eurách	0

13. Výška požadovanej dotácie v eurách (v členení na bežné a kapitálové výdavky)	10160 Bežné výdavky 10160 Kapitálové výdavky 0
14. Aktivity (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!) (stručný popis aktivít projektu, popis realizácie a predpokladaný harmonogram projektových aktivít) - vyhládanie a spojenie žien a detí s týmto problémom do spoločnej platformy – terénna práca - zorganizovanie malej osvetovej kampane spojenej so zverejnením Desatora rád pred uzavretím mdzinárodného manželstva a so zbierkou / verejná zbierka cez DMS a spoty -zosumarizovanie mapy príbehov a právnych rizík v jednotlivých problémových krajinách – tvorba článkov, letákov a publikácií, konkrétne pôjde o vytvorenie a publikovanie 7-mich príbehov detí a žien medzinárodných partnerstiev, ktoré prežívajú traumy z odlúčenia, alebo hrozby odlúčenia a vytvorenie analýzy a sumarizácie právnych rizík v tej ktorej krajine (Egypt, Maroko, Libanon, Španielsko, Taliansko, Belgicko, Nórsko). Aj z príbehov, aj z právnych analýz bude vytvorený sumár, publikovaný v časopise Šanca a v zjednodušenej verzii aj na plagátoch. Súčasťou sumáru (mapy) bude aj štatistika rozhodovania slovenských súdov v prípadoch zahraničných manželstiev, kde prekvapivo za kratší koniec ťahajú slovenské matky. Tie však ťahajú za kratší koniec aj pri rozhodnutiach súdov v krajinách zahraničných otcov. Štatisticky teda na oboch stranách, čo je pre slovenské ženy s týmto problémom frustrujúce: Majú pocit, že krajina si ich nezastane ani vonku, ani doma. Autormi príbehov budú samotné ženy a deti, ktorých sa problém týka s pomocou psychologičky, pričom vyrozprávanie (napísanie) problému bude súčasťou ich psychoterapie. Právny rozbor na základe ich skúseností a na základe informácií o právnych systémoch v 7-mich krajinách vytvorí právny expert (advokátka, ktorá zastupuje 15 žien s podobným problémom a spolupracujúci právnici v 7-mich menovaných krajinách). - súčasťou projektu budú aj pravidelné stretnutia detí a matiek so psychológom a právnym expertom a koordinátorom projektu, budú to stretnutia terapeutické a komunitné – pozorovanie odhodlania a znalostí žien napredovať v riešení svojho problému a v snehe uprednostiť mediáciu pred súdnym sporom s partnerom - ďalej to budú pravidelné stretnutia s kompetentnými orgánmi SR a EÚ - tvorba partnerstiev a dobrých vzťahov v snahe presadiť novelizáciu Haagskeho dohovoru a zaveistiť systémovú účinnú pomoc pre rodičov s týmto problémom - získavať ďalšie zdroje na činnosť združenia cez donorov, ale aj cez individuálnych darcov - V druhej etape projektu, ktorá nie je predmetom tejto žiadosti chceme realizovať kampane a praktické prednášky a semináre pre mládež na SŠ a VŠ v SR o prevencii pred rizikami rozchodov zmiešaných partnerstiev - usporiadanie tlačovej konferencie spojenej s Pochodom k veľvyslanectvám 7-mich problémových krajín. - Happening - využívanie propagácie pomocou médií, agentúr, písanie a publikovanie článkov v celoslovenských periodikách. Občasník Šanca vložený do týždenníka Slovenka, Fun radio – pravidelné odvysielanie rozhlasového spotu	

15. Výsledky a výstupy (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

(uved'te kvantitatívne a kvalitatívne indikátory dosahovania cieľov projektu, spôsob vyhodnotenia úspešnosti projektu)

Kvantitatívne:

všetky navrhované aktivity sú pre organizáciu nové, východisková situácia kvantitatívnych výsledkov je zatiaľ nulová. Za ukazovateľ úspešnosti budeme považovať dosiahnutie 80% stanovených cieľov.

- Očakávame, že do projektu sa zapojí minimálne 20 žien s podobným problémom
- Očakávame, že malou kampaňou a zbierkou oslovíme minimálne 15 000 ľudí, cez PR články a príbehy minimálne 200 000 ľudí
- Očakávame, že do diskusie na túto tému sa zapojí 40 kompetentných ľudí zo zainteresovaných ľudí SR

Kvalitatívne:

Vytvorenie platformy, ktorá bude mapovať počet a konkrétne príbehy týchto žien a bude priestorom, kde si budú vymieňať skúsenosti a dostávať poradenstvo

- Štatistické vyšpecifikovanie najviac opakovaných chýb a právnych rizík v 7-mich najproblémovejších krajinách a vytvorenie účinnej ochrany proti nim
- Zmena postoja verejnosti k tomuto problému, ktorý nie je problémom ženy
- Zmena postoja štátu a EÚ k lepšej ochrane záujmov práva dieťaťa na matku
- Spolužitie matiek a detí bez strachu.

16. Publicita projektu (bez uvedenia akýchkoľvek identifikačných údajov žiadateľa!)

Publicita

PR články: Slovenka, Šanca, Slovenský rozhlas, / september 2011, december 2011

Tlačová beseda o projekte a cieľoch a pochod koniec septembra

Ostrá kampaň rozhlasové spoty Fun radio 60 opakovaní / október

Baner web upútavka / október

Tlačovka a Happening k ukončeniu projektu / december 2011

V Bratislave, dňa 28. júla 2011

Podpis štatutárneho zástupcu žiadateľa
Odtlačok pečiatky žiadateľa

PROJEKT:

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET				
A. Požadovaná dotácia od Úradu vlády Slovenskej republiky				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku	Počet jednotiek	Výdavky spolu
1. Osobné výdavky				
1.1 projektový koordinátor	hodina	15,00 €	120	1 800,00 €
1.2 psychológ	hodina	25,00 €	20	500,00 €
1.3.právnik	hodina	25,00 €	40	1 000,00 €
Celkom				3 300,00 €
2. Cestovné výdavky (výdavky na cesty, ubytovanie a pod.)				
stravné				1 000,00 €
Celkom				1 000,00 €
3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu				
Celkom				0,00 €
4. Administratívne výdavky				
telekomunikačné náklady	mesiac	160,00 €	6	960,00 €
Celkom				960,00 €
5. Iné oprávnené výdavky				
výroba rozhlasového spotu	kus	1,00 €	200	200,00 €
nasadenie rozhlasového spotu	kus	60,00 €	40	2 400,00 €
PR článok	kus	500,00 €	1	500,00 €
Banner web upútavka	kus	600,00 €	1	600,00 €
Vkladanie do týždenníka Slovenka	kus	0,04 €	30 000	1 200,00 €
Celkom				4 900,00 €
Spolu (bežné výdavky)				<u>10 160,00 €</u>
Kapitálové výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku	Počet jednotiek	Výdavky spolu
Spolu (kapitálové výdavky)				<u>0,00 €</u>
SPOLU (bežné + kapitálové výdavky)				<u>10 160,00 €</u>

PROJEKT:

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET		
B. Vlastné zdroje		
kancelárske potreby		600,00 €
SPOLU (vlastné zdroje)		600,00 €
C. Finančné prostriedky z iných zdrojov		
SPOLU (finančné prostriedky z iných zdrojov)		0,00 €
SPOLU (B plus C aj v % vyjadrení voči celkovým nákladom projektu)	5,58%	600,00 €
VÝDAVKY SPOLU (Úrad vlády Slovenskej republiky, vlastné zdroje, prostriedky z iných finančných zdrojov)		10 760,00 €

Výnosy	0,00 €
---------------	---------------

Vysvetlivky:

V stĺpci "jednotka" sa uvádza napríklad, kus, merná jednotka, jednotka času a podobne.
Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

NÁZOV ORGANIZÁCIE:

Občianske združenie Dobré srdcia hľadajú...

Fedákova 5

841 02 Bratislava

MIESTO A DÁTUM:

2. mája 2011 Bratislava

ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA:

Mgr. Marcela Pytlová

OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS:

Komentár k rozpočtu:

Projektový koordinátor položka predstavuje odmenu pre projektového koordinátora 120 hodín á 15 EUR, spolu 1800 EUR

Psychológ položka predstavuje odmenu pre psychológa, 25 hodín á 20 EUR, spolu 500 EUR

Právnik položka predstavuje odmenu pre právne služby 25 hodín á 40 EUR

Stravné položka predstavuje občerstvenie na komunitné terapie a tlačové konferencie počas 6-tich mesiacov trvania projektu, spolu 1000 EUR

Telekomunikačné náklady tj.o náklady za telefonické hovory pri administrácii projektu, ako aj za hovory s matkami unesených detí, pôjde o zahraničné hovory, 6 mes. á 160 EUR, spolu 960 EUR

Výroba rozhlasového spotu položka predstavuje cenu za výrobu rozhlasového spotu, 1200 EUR

Nasadenie rozhlasového spotu položka predstavuje cenu za mediálny priestor, 60 x odvysielanie spotu, á 40 EUR, spolu 2400 EUR

PR článok položka predstavuje cenu za PR článok v časopise Šanca, 500 EUR

Banner web upútavka položka predstavuje cenu za výrobu a nasadenie informačného banneru, 600 EUR

Vkladanie do týždenníka Slovenka položka predstavuje sumu za vkladanie časopisu Šanca s PR článkom do ženského týždenníka Slovenka, 30 tis. ks á 0.04 EUR, spolu 1200 EUR

Kancelárske potreby položka predstavuje sumu za nákup kancelárskych a školiacich pomôcok počas 6-tich mesiacov trvania projektu